MARQUE: THOMSON

REFERENCE : VPH 7090

CODIC:.0436623



Garantie

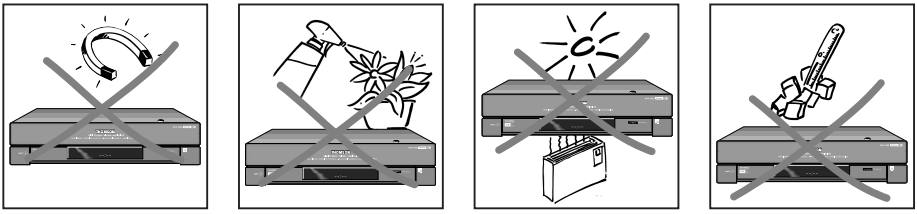
Le certificat de garantie livré avec votre magnétoscope porte le type et le numéro de fabrication de votre appareil. Conservez-le avec la facture. Ils constituent les documents indispensables pour faire valoir vos droits à la garantie.

- ***Toute réparation pendant la période de garantie doit être effectuée par un technicien agréé représentant notre marque.***
- ***Toute dérogation à cette régle entraîne l'annulation de vos droits à la garantie.***
- ***N'ouvrez jamais votre appareil vous-même, cela peut être dangereux pour vous, ou pourrait endommager l'appareil.***

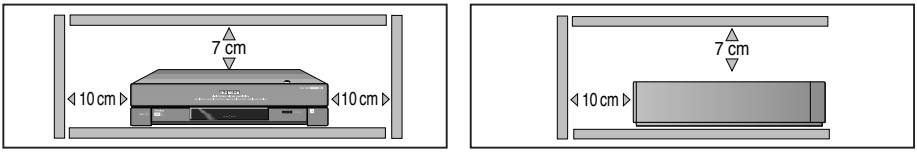
Thomson Multimédia dégage sa responsabilité en cas d'utilisation non conforme aux indications de cette notice.

Précautions

Installation - Assurez-vous que la tension-secteur de votre habitation est conforme à celle indiquée sur l'étiquette d'identification, située à l'arrière de votre appareil.
Installez le magnétoscope horizontalement, loin de toute source de chaleur importante (cheminée ...) ou d'appareils produisant des champs magnétiques ou électriques élevés.



Si vous installez votre magnétoscope dans un meuble prévu à cet effet, assurez-vous que l'aération soit correcte. Laissez 7-10 cm autour de votre appareil, comme vous le montre le dessin ci-dessous.



Utilisation - Si votre appareil ou une cassette a séjourné dans une atmosphère froide quelque temps, comme par exemple après un transport l'hiver, attendez environ 2 heures avant d'utiliser votre magnétoscope. Les ouvertures situées au-dessus et en-dessous sont prévues pour la ventilation. Elles ne doivent pas être obstruées. En cas d'orage, il est conseillé de débrancher l'appareil de la prise reliée à l'antenne extérieure.
Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à des fins industrielles. Il est uniquement prévu pour un usage domestique.
Entretien - Utilisez un chiffon doux, sec et propre, en excluant tout produit décapant, solvant, abrasif, etc.... Si un objet ou un liquide pénètre dans l'appareil, débranchez-le immédiatement et faites-le vérifier par un technicien agréé.
Pour ne pas endommager les têtes de votre magnétoscope, n'utilisez jamais de cassette de nettoyage.

La recopie totale ou partielle d'enregistrements protégés par la législation sur les droits d'auteur, sans autorisation explicite du titulaire des droits, contrevient à la législation en vigueur.

SOMMAIRE

Télécommande multi-TV/VCR et DVD THOMSON **2-3**
- Commander le téléviseur
- Mémoriser le code TV

Contrôler le magnétoscope **4-5**
- Commander le magnétoscope
- Mémoriser un autre code magnétoscope ou un code DVD Thomson

Contrôler le fonctionnement **6-7**
- L'afficheur
- Les cassettes

Regarder **8-9**
- Une chaîne soit du magnétoscope, soit du téléviseur
- Une cassette

Enregistrer **10-11**
- Enregistrer une cassette
- Fonction ***S.O.S. record***

NAVI*CLICK* **12-13**

Fonction Sous-titres **14**

Bibliothèque **15-17**
- Mise en œuvre
- Utilisation

Programmer un enregistrement **18-19**
- Avec les codes ShowView
- Sans les codes ShowView

Contrôle de bande en lecture **20-21**

Réglage de l'image **22-23**

Préférences **24-25**

Fonctions HiFi **26-27**
- En lecture
- En enregistrement

Doublage sonore **28**

Montage par insertion **29**

Montage de séquences **30**

Informations complémentaires **31**

Comprendre **32**

Caractéristiques techniques
Identifier et résoudre les problèmes **33**



FRANÇAIS

chroma pro II

NAVICLICK

NEXTVIEW LINK

POWER STANDBY <3 WATTS

SYSTEME NAVILIGHT

HEURE AUTOMATIQUE

JOG & SHUTTLE EN FAÇADE

INSTALLATION AUTOMATIQUE

TELECOMMANDE MULTI-MARQUES

LECT/ENREG NTSC 3,58

LASER SOUND SYSTEM NICAM

SON LASER SYSTEME NICAM

DOUBLAGE SONORE

INSERTION

LONGUE DUREE AUTO

MONTAGE DE SEQUENCES

PILOTAGE SATELLITE

TÉLÉCOMMANDE MULTI-TV/VCR ET DVD THOMSON

Votre télécommande peut être utilisée pour commander certaines fonctions de la plupart des téléviseurs. Pour ce faire vous devez la programmer avec un des codes founis page suivante.

Selon le modèle de téléviseur que vous possédez, il est possible que cette télécommande ne soit pas compatible ou que certaines fonctions ne soient pas disponibles.

COMMANDER LE TÉLÉVISEUR

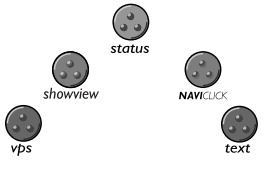




vcr a tv
dvd i vcr b

Placez le bouton sur ***tv*** pour télécommander votre téléviseur.

Pour allumer ou éteindre votre téléviseur.

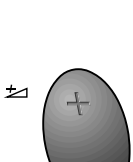


Ces touches ont les mêmes fonctions que certaines touches de la télécommande de votre téléviseur (si celui-ci est de notre marque).

Pour agrandir l'image /zoom+

Pour réduire l'image /zoom-

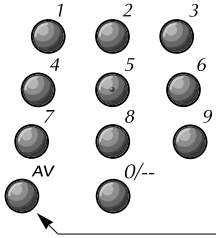
Ces deux fonctions ne sont disponibles qu'avec des téléviseurs de marque THOMSON.



Pour changer la chaîne.

Pour régler le volume sonore.

Pour couper le son.



Pour allumer le téléviseur ou choisir une chaîne.

Pour sélectionner une prise scart-péritélévision et voir les images de l'appareil connecté sur cette prise.

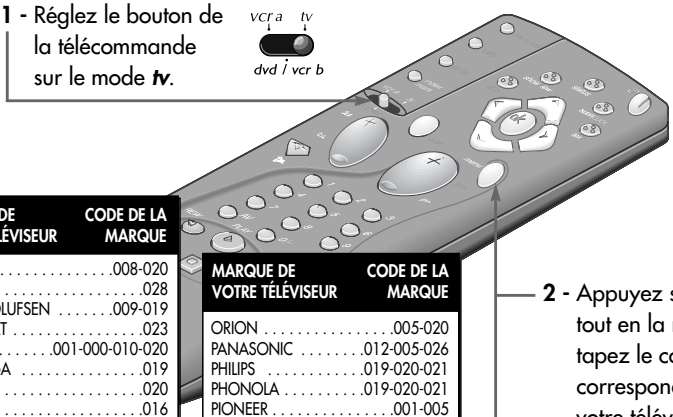


Votre télécommande est un modèle MULTIMARQUE qui convient à un grand nombre de TELEVISEURS. Avant de commander les fonctions de votre téléviseur, relevez dans le tableau ci-dessous le code (à 3 chiffres) correspondant à la marque de votre appareil et suivez les étapes ci-après.

FRANÇAIS

MÉMORISER LE CODE TV

1 - Réglez le bouton de la télécommande sur le mode ***tv***.



MARQUE DE VOTRE TÉLÉVISEUR	CODE DE LA MARQUE
AKAI	008-020
AKARI	028
BANG & OLUFSEN	009-019
BLAUPUNKT	023
BRANDT	001-000-010-020
BRIONVEGA	019
BLUESKY	020
CGE	016
CONTINENTAL EDISON	004
DAEWOO	020-025
ELBE	005-015-023
FERGUSON	001-003-004-000-010
FINLUX	020-024-019
FISHER	008
FORMENTI	019
GOLDSTAR	020
GRUNDIG	023-024-016
HITACHI	007
IMPERIAL	016
JVC	013
KNEISSEL	020-025
LOEWE	020
LOEWE OPTA	019-020
LUXOR	005
METZ	013-019-023
MITSUBISHI	017-018-020
MIVAR	016
NOKIA	005
NORDMENDE	001-010-020-000

MARQUE DE VOTRE TÉLÉVISEUR	CODE DE LA MARQUE
ORION	005-020
PANASONIC	012-005-026
PHILIPS	019-020-021
PHONOLA	019-020-021
PIONEER	001-005
POLYTRON	020-027-029
RADIOLA	019-020-021
RADIOMARELLI	019
REX	005
SABA	001-000-005-010-019
SALORA	005
SAMSUNG	020-030
SANYO	008-018
SCHAUB-LORENZ	005-016-020
SCHNEIDER	019-020-021
SELECO	005
SHARP	022-018
SIEMENS	023
SINGER	001-002-019
SINUDYNE	019
SONITRON	008
SONY	014-018
TELEAVIA	001-010-020
TELEFUNKEN	001-002-000-010-020
THOMSON	001-000-002-010-020
TOSHIBA	006-018-024-016
WEGA	019
YOKAN	020-025
YOKO	020

2 - Appuyez sur la touche ***menu*** et, tout en la maintenant enfoncée, tapez le code à 3 chiffres correspondant à la marque de votre téléviseur.
Selon le modèle de votre téléviseur, vous devrez essayer plusieurs codes proposés.

3 - Relâchez la touche ***menu***.

***Remarque** : Toutes les fonctions ne s'appliquent pas toujours, cela dépend du modèle et de la marque de votre téléviseur. Certains anciens modèles ne sont pas compatibles avec cette télécommande.*

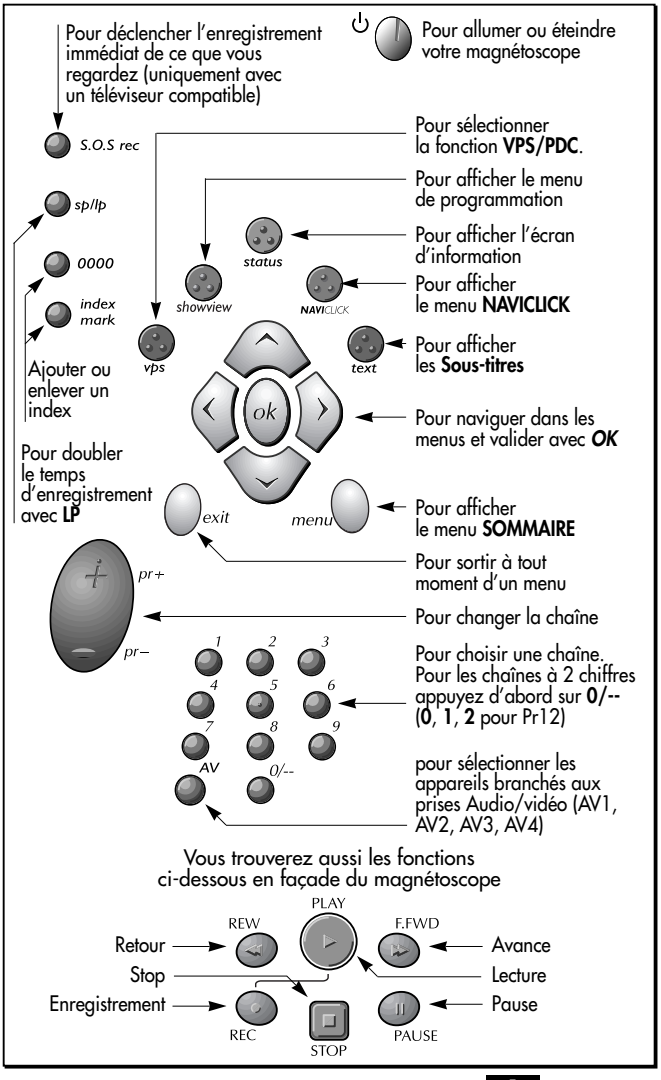
Lorsque vous changerez les piles, il faudra à nouveau entrer le code de la marque.

CONTRÔLER LE MAGNÉTOSCOPE

COMMANDER LE MAGNÉTOSCOPE



Placez le bouton sur *vcr a* pour télécommander votre magnétoscope.





Dirigez la télécommande vers le magnétoscope quand vous appuyez sur une touche.

Votre télécommande est un modèle MULTIMARQUE qui convient à un grand nombre de MAGNÉTOSCOPES. Avant de commander les fonctions de votre magnétoscope, relevez dans le tableau ci-dessous le code (à 3 chiffres) correspondant à la marque de votre appareil et suivez les étapes ci-après.
Remarque : Toutes les fonctions ne s'appliquent pas toujours, cela dépend du modèle et de la marque de votre magnétoscope. Certains anciens modèles ne sont pas compatibles avec cette télécommande.

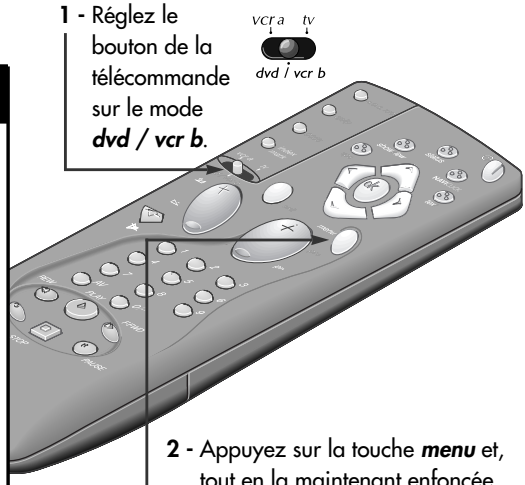


MÉMORISER UN AUTRE CODE MAGNÉTOSCOPE OU UN CODE DVD THOMSON

Attention : Si vous souhaitez commander séparément deux magnétoscopes de la marque **BRANDT**, **FERGUSON**, **NORDMENDE**, **SABA**, **TELEFUNKEN** ou **THOMSON**, vous devrez d'abord débrancher du secteur, l'appareil dont vous voulez modifier le code, avant de procéder aux étapes **1**, **2**, et **3** mentionnées ci-dessous (généralement vous devrez rentrer le code **002**).

MARQUE DE VOTRE MAGNÉTOSCOPE	CODE DE LA MARQUE
AIWA	067-068
AKAI	003-004-005-006-007-008
BLAUPUNKT	008-009-062
BRANDT	**001-012-002-059-010**
DAEWOO	040-041-042-043-044-045-046-047
FERGUSON	**001-002-060-012-053-055-057-059**
FISHER	035-036-037
FUNAI	030
GOLDSTAR	023-034
GRUNDIG	061-069-070
HITACHI	010-012-022-023
JVC	06-010-011-012-013
MITSUBISHI	048-049
NEC	039
NOKIA	003-010-035-038
NORDMENDE	**001-002-012-054-057-058-059-010**
ORION	024-025-026-027-028-029
PANASONIC	008-009-062
PHILIPS	061-062-063-064-065-066
RADIOLA	061-062-063-064-065-066
SABA	**001-002-012-053-055-057-058-059**
SAMSUNG	033
SANYO	019-020-021
SCHNEIDER	061-062-063-064-065-066
SHARP	031-032
SONY	015-016-017-018
TELEAVIA	001-012-059-010
TELEFUNKEN	**001-002-012-055-059-010**
THOMSON	**001-002-012-054-057-058-059-010**
TOSHIBA	010-011-014

1 - Réglez le bouton de la télécommande sur le mode ***dvd / vcr b***.



2 - Appuyez sur la touche ***menu*** et, tout en la maintenant enfoncée, tapez le code à 3 chiffres correspondant à la marque de votre magnétoscope.
Selon le modèle de votre magnétoscope, vous devrez essayer plusieurs codes proposés.

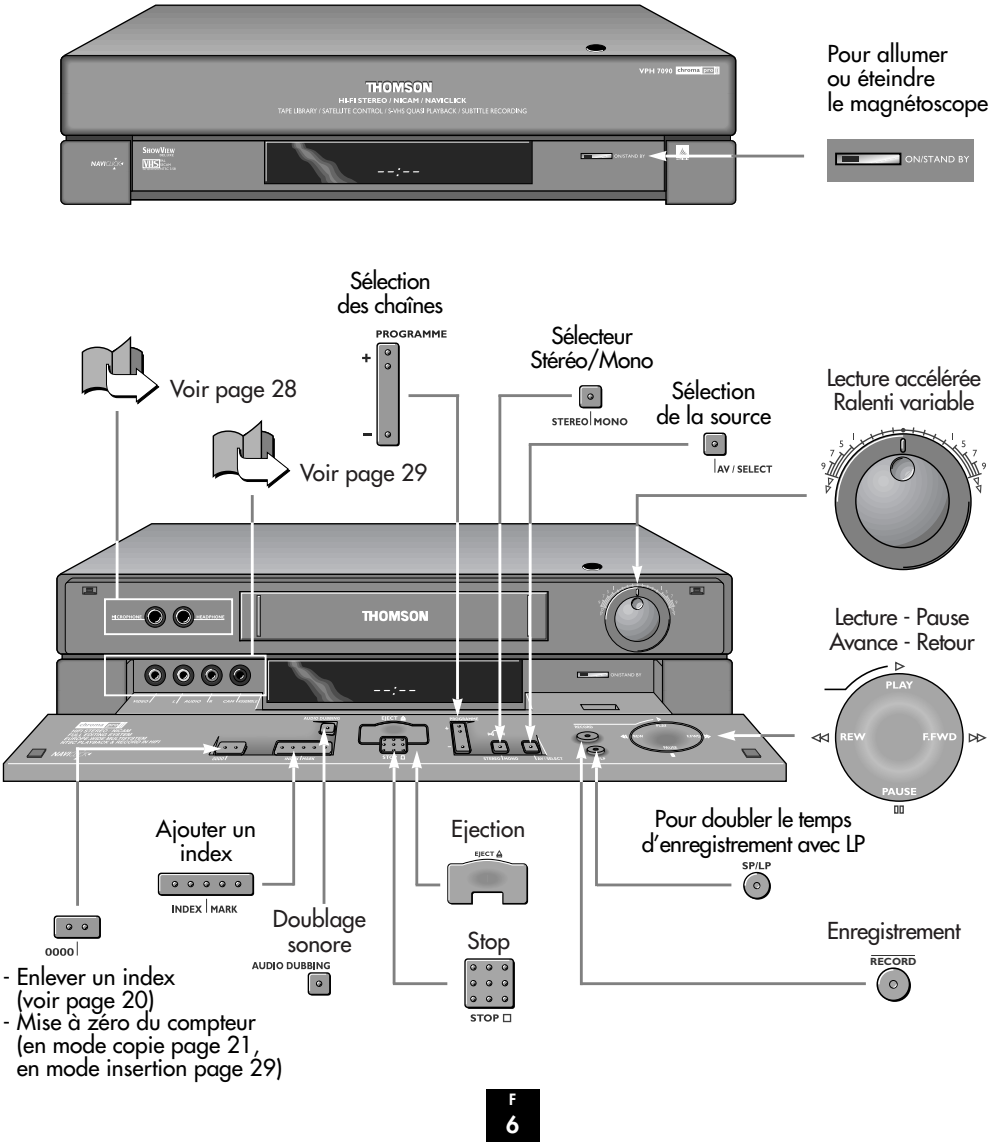
3 - Relâchez la touche ***menu***.

DVD : En entrant le code **000** la télécommande pilote les DVD de la marque **THOMSON**. Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre DVD afin de connaître la correspondance des touches.

Lorsque vous changerez les piles, il faudra à nouveau entrer le code de la marque.

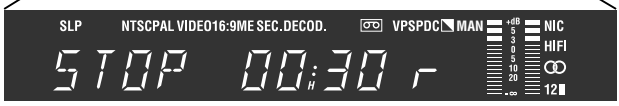
VOTRE MAGNETOSCOPE
CONTRÔLER LE FONCTIONNEMENT

LES TOUCHES A L'AVANT





L'AFFICHEUR



Sur l'afficheur

STOP : Stop - Cassette à l'arrêt
AV R : Avance
RET R : Retour (rembobinage)

LECT : Lecture
RR : Lecture accélérée
RAL : Ralenti variable
PAUSE : Arrêt sur image

ENR P : Pause-enregistrement
ENREG : Enregistrement en cours
AUTO : Enregistrement programmé

Pr : Images et son d'une chaîne TV
Au 1-2 : AV1-AV2 - Images et son d'un appareil branché sur les prises scart-péritélévision (AUDIO/VIDEO) à l'arrière du magnétoscope.
Au 3 : AV3 - Images et son d'un appareil branché à l'avant du magnétoscope.
Au 4 : AV4 - Images et son d'un appareil branché sur les prises cinch (AUDIO/VIDEO) à l'arrière du magnétoscope.
SA : Images et son d'une chaîne satellite

01 15 35 : Compteur de bande
09:53 : Heure

Affichage de l'horloge ou du temps : la durée de lecture écoulée depuis le début de la cassette pendant la lecture ou l'enregistrement, le temps restant jusqu'en fin de bande (r) en STOP.

SP : Lecture/enregistrement en vitesse normale (Standard Play)

LP : Lecture/enregistrement en longue durée (Long Play)

SLP : Lecture en très longue durée de cassette NTSC (Super Long Play)

NTSC PAL : Lecture en NTSC pour un téléviseur PAL

VIDEO : Le magnétoscope transmet l'image et le son au téléviseur

16/9 : Lecture/enregistrement au format 16/9

MESEC : Lecture/enregistrement en Mesecam

DECOD : Un décodeur ou tout autre appareil branché sur la prise AUDIO/VIDEO 2 est en marche

: Présence d'une cassette dans le magnétoscope

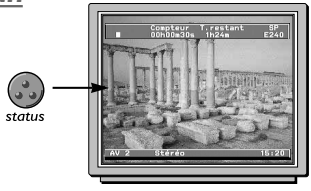
VPS : L'émission en cours est en VPS

PDC : L'émission en cours est en PDC

Le son proposé par la chaîne ou la cassette :
NIC : Son Nicam
HIFI : Son HiFi
∞ : Voie mixte
1 : Voie gauche
2 : Voie droite
■ : Piste mono

Sur l'écran

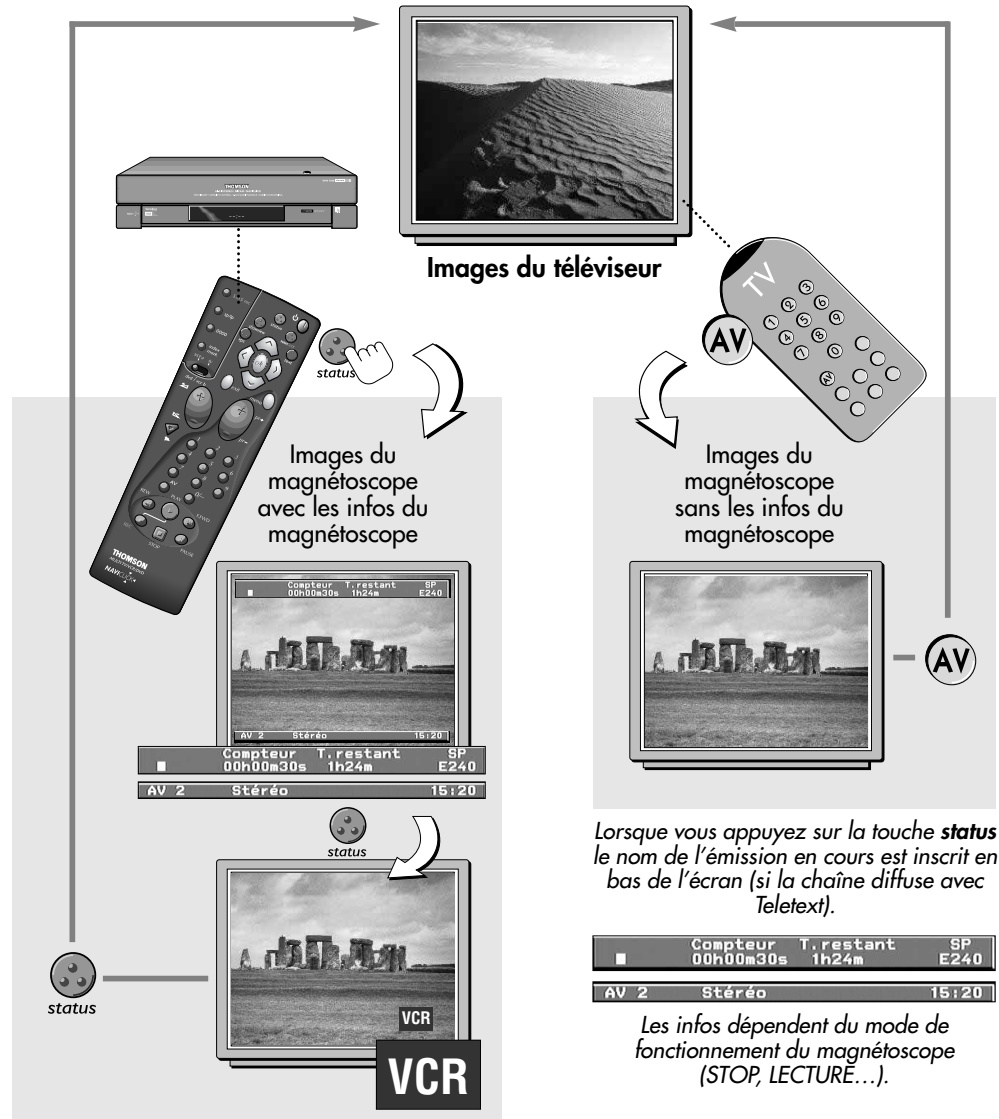
Votre magnétoscope reconnaît automatiquement les cassettes de durée standard (E30, 60, 120, ...)
Si vous affichez l'écran d'information, le magnétoscope indique le type de cassette, le temps restant avant la fin de la bande.



REGARDER

*La touche **status** permet de sélectionner l'image visible à l'écran. Appuyez successivement sur cette touche pour visualiser :*
(1) • l'image du téléviseur,
(2) • l'image du magnétoscope avec affichage de l'état de fonctionnement,
(3) • l'image du magnétoscope,
(1) • l'image du téléviseur…
*Quand **VCR** figure sur l'écran, c'est l'image du magnétoscope que vous voyez.*

REGARDER UNE CHAÎNE SOIT DU MAGNÉTOSCOPE SOIT DU TELEVISEUR

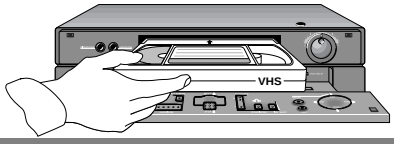


*Lorsque vous appuyez sur la touche **status** le nom de l'émission en cours est inscrit en bas de l'écran (si la chaîne diffuse avec Teletext).*

Compteur T.restant SP
00h00m30s 1h24m E240
AV 2 Stéréo 15:20

Les infos dépendent du mode de fonctionnement du magnétoscope (STOP, LECTURE…).

Pour visionner une cassette et explorer les enregistrements, faire un arrêt sur image et retrouver des scènes précises avec la lecture accélérée, rembobiner jusqu'au début ou à la fin de la bande.

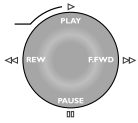
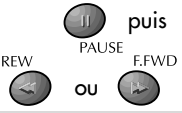
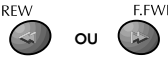
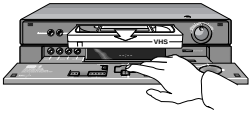
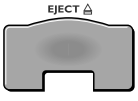




REGARDER UNE CASSETTE



Si vous ne voulez pas que ce menu apparaisse à chaque fois que vous insérez une cassette, désactivez l'option **Bibliothèque** dans le menu **PRÉFÉRENCES** (page 24). Voir également pages 15 à 17, fonction **BIBLIOTHÈQUE**).

	Sur votre télécommande	Sur la façade du magnétoscope
Lecture Si les images sont de mauvaise qualité, vérifiez que les fonctions MESECAM et S-VHS sont désactivées dans le menu **CONTRÔLE IMAGE** (voir page 22). Si la source PAL est de mauvaise qualité ou si les cassettes PAL, sont anciennes, veuillez désactiver MESECAM.		
Lecture accélérée Appuyez plusieurs fois sur les touches pour faire varier la vitesse et le sens de lecture accélérée.		
Arrêt sur image - Pause Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour avancer image par image.		
Ralenti variable Appuyez plusieurs fois sur les touches pour faire varier la vitesse et le sens du ralenti.		
Stop Appuyez sur la touche.		
Avance ou Retour Appuyez plusieurs fois sur les touches.		
Ejection de la cassette		

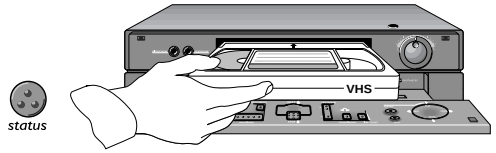
ENREGISTRER UNE CASSETTE

Vous pouvez enregistrer des programmes TV ou des images transmises par un appareil branché aux prises AV1/AV2/AV3 ou AV4.

ENREGITRER

Introduisez une cassette.

Affichez toujours l'écran d'informations pour définir votre enregistrement (voir page 8).



1

Choisissez une chaîne (Pr) ou sélectionnez **AV1**, **AV2**, **AV3**, **AV4** ou **SA**.

Sélectionnez les prises avec **AV**.



Pour les chaînes à 2 chiffres appuyez d'abord sur **0** (**0**, **1**, **2** pour PR 12).

Choisissez la durée **SP** ou **LP**.
SP pour une durée normale,
LP pour la longue durée.



2

Mettez en pause-enregistrement, puis déclenchez l'enregistrement.



Faites une pause et reprenez l'enregistrement.

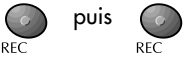


Terminez l'enregistrement.



3

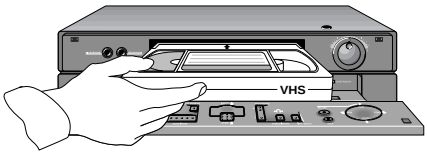
Enregistrement avec arrêt automatique : appuyez **2 fois** sur la touche **REC**.



Tapez l'heure de fin de l'émission en cours à l'aide des touches numériques de la télécommande.



L'enregistrement s'arrête à l'heure programmée.



*L'option **S.O.S. RECORD** n'est disponible que si votre téléviseur est équipé de la fonction **NexTView Link** (ou similaire).*

S.O.S. (Snap On-Screen) RECORD

Vous pouvez à tout instant enregistrer la chaîne TV que vous regardez.



1

Il vous suffit d'appuyer sur la touche ***s.o.s. rec*** (curseur de la télécommande sur ***vcr a***) pour enregistrer l'émission que vous êtes en train de regarder.

2

Le magnétoscope s'allume, et se place tout seul sur la même chaîne que celle du téléviseur pour commencer l'enregistrement.

ENREG Pr 6





Pour contrôler le magnétoscope mettez-vous d'abord en mode ***vcr a***.

1 *La chaîne sélectionnée ou bien le type d'appareil choisi pour l'enregistrement, apparaît dans l'afficheur de votre magnétoscope.*
Provenance des images et du son :
- ***Pr** - chaîne terrestre*
- ***SA** Chaîne satellite*
- ***AV1** et **AV2** prises à l'arrière*
- ***AV3** prises à l'avant*
- ***AV4** prises **cinch** jaunes, rouges et blanches à l'arrière.*
- ***HiFi** pour enregistrer en Hifi, sans images (prises **AUDIO IN** à l'arrière)*

2 **Auto Long Play (Longue durée auto)**
Le magnétoscope est équipé d'une fonction Auto Long Play : Si vous avez programmé un enregistrement qui dépasse le temps d'enregistrement restant sur la bande, le magnétoscope passe automatiquement en mode Longue durée (LD).

2 ***s.o.s. record***
*Sauf magnétoscope déja programmé (AUTO ou TIMER affiché) ou en lecture. Avec certains téléviseurs équipés de la fonction **NexTView Link** équivalente vous pourrez programmer un enregistrement sur le téléviseur et le télécharger dans le magnétoscope.*

Avec un téléviseur Nextview Link / AV Link, la chaîne est permutée automatiquement sur celle que vous regardez.

Impossible d'enregistrer : Vérifiez que la languette de protection de la cassette n'est pas cassée.



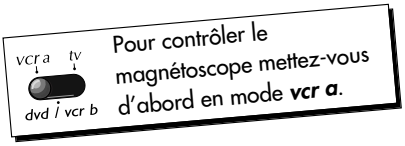
languette

Symbole indiquant la présence d'une cassette dans le magnétoscope. Il clignote en cas d'anomalie (cassette protégée ou pas de cassette).



FRANÇAIS

NAVICLICK



*La fonction **NAVICLICK** sera totalement opérationnelle le lendemain de la première installation.*
*Lorsque vous appuyez sur la touche **status** le nom de l'émission en cours est inscrit en bas de l'écran.*

NAVICLICK

1

- **Choisissez une chaîne de votre magnétoscope.**

2

- **Appuyez sur la touche *NAVI*CLICK** 

- Attendez que la page **NAVICLICK** s'affiche.



3

- Faites défiler au fur et à mesure les programmes et positionnez-vous sur celui que vous désirez enregistrer avec les touches ▲ ou ▼.
- **Appuyez sur *OK* pour valider votre choix.**
  Le menu **LISTES DES PROGS** apparaît (voir encadré page 13).
- Appuyez sur ***exit***, votre programmation est terminée.
- Eteignez le magnétoscope pour le mettre en veille-enregistrement. 

> ⚠ Remarque : de nombreux récepteurs satellite – et tous les modèles numériques – doivent être laissés en marche pour effectuer correctement les enregistrements programmés.

CONSULTER RAPIDEMENT LES PROGRAMMES DE CHACUNE DES CHAÎNES AVEC NAVICLICK
Affichez le menu **NAVICLICK** d'une chaîne.
Appuyez sur les touches **PR+/PR- ou ◄/►** pour faire apparaître le guide TV **NAVICLICK** des autres chaînes.
Ceci est un moyen simple de connaître les programmes TV à n'importe quelle heure de la journée.

***Notes** : cette fonction est disponible sur la plupart des chaînes diffusant le télétexte (pour les chaînes satellites, sélectionnez SA avec la touche **AV**).*
Pour les chaînes satellites, il n'est pas possible de changer de chaîne



DANS LE TEXTE

= ▲ ◄ *OK* ► ▼

exit ***menu***



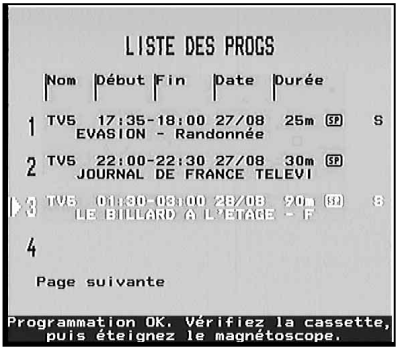
FRANÇAIS

LISTE DES PROGRAMMATIONS

Après avoir programmé un ou plusieurs enregistrements, vous pouvez être amené à vouloir modifier ou vérifier vos programmations :

- soit sélectionnez la ligne **Liste des progs.** du menu **PROGRAMMATION**, dans ce cas vous pouvez modifier ou annuler une programmation. Sélectionnez une programmation avec la touche ▲ ou ▼ et suivez les indications en bas du menu (en cas de modification reportez-vous à la page 19 - **OPTIONS DE PROGRAMMATIONS**).
- soit appuyez sur la touche ***menu*** quand le magnétoscope est en veille programmation (Magnétoscope éteint).

Note : Si vous programmez deux enregistrements dont les plages horaires se chevauchent, le magnétoscope vous le signale dans le menu **LISTE DES PROGS**. Dans ce cas, modifiez votre programmation en conséquence (page 31).



*Le menu **LISTE DES PROGS** possède deux pages. Pour accéder à l'autre page, positionnez-vous sur **Page suivante**, puis validez avec **OK**.*

*La fonction **NAVICLICK** mémorise les pages du guide TV diffusées chaque matin par le télétexte. C'est un moyen simple et facile de connaître les programmes TV et de programmer votre magnétoscope en quelques simples "clics". Pour que cette fonction soit totalement opérationnelle, votre magnétoscope doit être en veille tous les matins à 8 heures (pas d'enregistrement programmé). Si vous avez programmé un enregistrement, les pages télétexte ne seront pas mémorisées, mais vous pourrez toujours utiliser la fonction **NAVICLICK** d'une "façon manuelle" avec un temps d'affichage de votre guide TV **NAVICLICK** plus long et sans avoir la possibilité de changer de chaîne*

En cas de problèmes d'identification d'une page par une chaîne, veuillez suivre les instructions affichées à l'écran.

*Note : Il se peut que certaines chaînes modifient la structure de leur Teletext. Pour continuer à utiliser les fonctions **NAVI**CLICK et **SOUS-TITRE** (sous réserve qu'il ne s'agisse pas d'une modification totale), il vous suffit de sélectionner le menu **INSTALLATION DE NAVICLICK** (afficher menu **SOMMAIRE** et **INSTALLATION**) et de mettre à jour le numéro de la première page Teletext attribuée au guide des programmes ainsi que celle attribuée aux sous-titres (vous pourrez également utiliser cette fonction si vous installez une nouvelle chaîne).*

La chaîne diffusée à l'écran et sa liste de programme ne sera pas celle de votre téléviseur mais celle de votre magnétoscope.

FONCTION SOUS-TITRES BIBLIOTHEQUE - Mise en œuvre

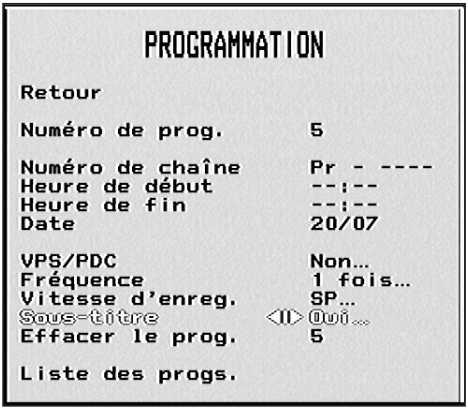
*Certaines émissions (principalement diffusées le soir) sont disponibles avec des **sous-titres**.*

FONCTION SOUS-TITRES

Lorsque vous visualisez une émission, vous pouvez faire apparaître les sous-titres en appuyant sur la touche ***text***.

Appuyez sur ***exit*** pour sortir.

Vous avez la possibilité d'enregistrer les sous-titres :
dans le menu **PROGRAMMATION** sélectionnez **Sous-titre Oui** pour enregistrer les sous-titres de l'émission.



***NOTE** : Les émissions disponibles avec des sous-titres en couleur sont restituées avec des sous-titres en noir et blanc sur vos enregistrements.*

Pour incorporer systématiquement les sous-titres diffusés avec les émissions que vous enregistrez. Cochez cette case (Touche ***OK***) pour activer la fonction (☑) dans le menu **PRÉFÉRENCES** (voir page 24).

D'autres informations sont disponibles page 19 (menu **PROGRAMMATION MANUELLE**) et page 24 (menu **PRÉFÉRENCES**).



*La fonction **BIBLIOTHÈQUE** vous permet de :*
- Constituer et gérer une bibliothèque de 200 cassettes.
- Trouver et démarrer automatiquement la lecture d'une émission enregistrée par vos soins.

BIBLIOTHEQUE - MISE EN ŒUVRE

DANS LE CAS OU VOUS INSÉREZ UNE CASSETTE VIERGE

- Insérez une K7 dans le magnétoscope.

- Un menu apparaît, sélectionnez **Nouvelle cassette**, appuyez sur ***ok***.

*Note : Si vous ne désirez pas utiliser sytématiquement cette fonction désactivez l'option dans le menu **PRÉFÉRENCES** (voir page 24).*



- Votre cassette vidéo est maintenant mémorisée dans la bibliothèque de votre VPH7090.



<u>Attention ! Lorsque vous éjecterez la cassette, n'oubliez pas d'inscrire sur son étiquette le numéro que le magnétoscope lui a attribué</u>

- Appuyez sur ***exit*** pour sortir.

Vous pouvez maintenant enregistrer une ou plusieurs émissions sur votre cassette vidéo.

DANS LE CAS OU VOUS INSÉREZ UNE CASSETTE DÉJA RÉPERTORIÉE

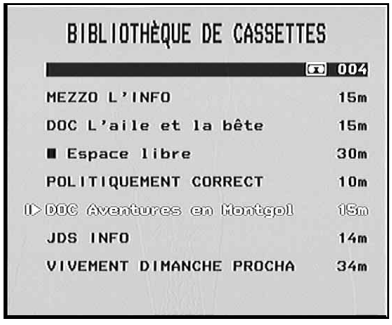
Insérez dans votre VPH7090 une cassette (déjà répertoriée dans votre bibliothèque). Un menu apparaît, tapez le numéro attribué à la cassette, validez avec ***ok***.

*Note : Si vous avez désactivé l'option **Bibliothèque** dans le menu **PRÉFÉRENCES**, sélectionnez **Bibliothèque** dans le menu **SOMMAIRE**.*

Le menu **BIBLIOTHÈQUE DE CASSETTE** s'affiche avec le contenu de la cassette.

A l'aide des touches ▲/▼ sélectionnez un titre d'émission.

Validez avec ***ok***.

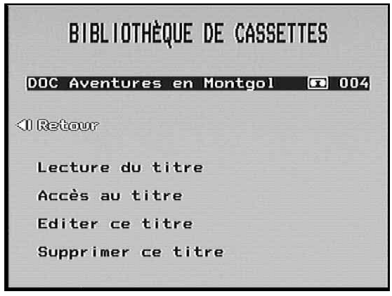


BIBLIOTHEQUE - Utilisation

ATTENTION : Votre VPH7090 attribue lui-même le titre exact de l'émission, sur toutes les chaînes ou la fonction **NAVI**CLICK est opérationnelle.

GERER VOS CASSETTES

4 fonctions s'offrent à vous sélectionnez-en une avec ▲/▼ et validez avec ***ok***.



- **Lecture du titre** : Le magnétoscope recherche et démarre automatiquement la lecture de l'émission choisie.

- **Accès au titre** : Le magnétoscope se positionne au début de l'émission choisie.

- **Editer ce titre** : Pour modifier le nom du titre de l'émission à l'aide des touches ▲/▼, ◄/► et ***ok***.



- **Supprimer ce titre** : Pour effacer le titre de l'émission référencé sur votre cassette.

Quittez avec ***exit***.

DANS LE CAS OU VOUS INSÉREZ UNE CASSETTE DÉJA ENREGISTRÉE

Si vous possédez des cassettes déjà enregistrées sur un autre magnétoscope vous pouvez les intégrer à votre bibliothèque mais seulement en leur donnant un titre, car le contenu détaillé ne peut pas être reconstitué.

Recommencez les étapes décrites précédement.
Vous pouvez donner un titre à votre cassette
(reportez-vous au paragraphe **Editer ce titre**).

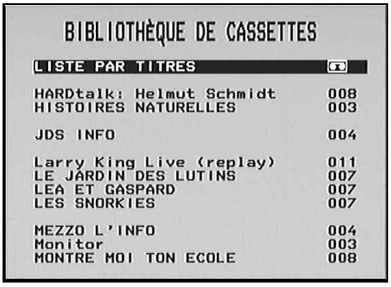
BIBLIOTHÈQUE : Cette fonction n'est disponible que si vous réalisez des enregistrements d'une durée supérieure à 10 minutes.

LISTER LES EMISSIONS SANS CASSETTE DANS LE MAGNÉTOSCOPE

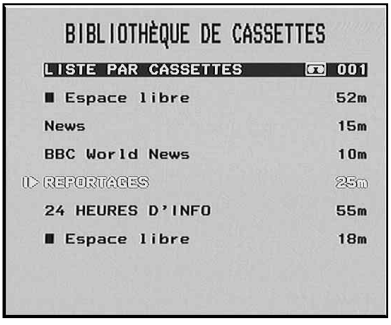
Affichez le menu **SOMMAIRE**, puis sélectionnez **Bibliothèque** avec ▲ ou ▼.
Validez avec ***ok***.
Le menu **BIBLIOTHEQUE DE CASSETTES** apparaît :



- Choisissez **Bibliothèque** pour une recherche des titres par ordre alphabétique :
Utilisez les touches ◄/► pour passer de page en page ou▲/▼ pour passer de titre en titre.
En face de chaque titre à droite de l'écran est inscrit le numéro de la cassette qui lui correspond.

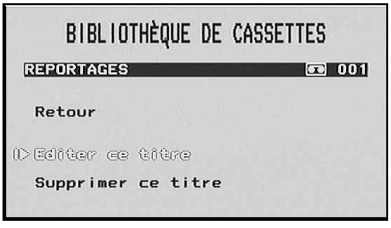


- Choisissez **Numéro de cassette** pour visionner le contenu de chacune des cassettes de votre bibliothèque :
Utilisez les touches ◄/► pour passer de cassette en cassette.
Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner un titre.



Pour modifier ou supprimer un titre :
Positionnez-vous sur la ligne choisie et appuyez sur ***ok.***
Suivez les instructions disponibles en bas de l'écran.

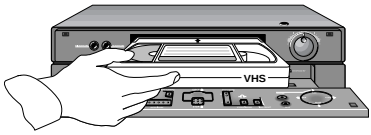
Quittez avec ***exit***.



PROGRAMMER UN ENREGISTREMENT



Vous pouvez programmer un enregistrement avec les codes ShowView de votre magazine TV ou en utilisant la programmation manuelle, si vous ne connaissez pas les codes.



AVEC LES CODES SHOWVIEW

1

Faites apparaître le menu **SHOWVIEW**, et tapez le code de l'émission. Validez avec ***OK***.



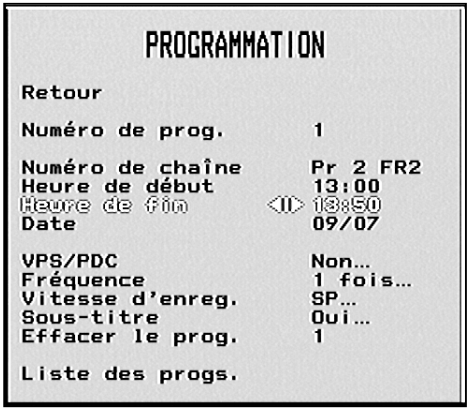


2

Le menu **PROGRAMMATION** apparaît.

> ⚠ Dans certains cas, lors d'une première programmation, le magnétoscope se positionne sur **numéro de chaîne**. et vous demande d'entrer le numéro de chaîne.

La ligne **Heure de fin** est sélectionnée. Vous disposez d'un certain nombre d'options pour compléter votre programmation.



3

Si vous souhaitez vérifier vos programmations, appuyez sur ***OK*** (voir menu encadré **LISTE DES PROGS** page 13), sinon appuyez sur ***exit***.

4

Eteignez le magnétoscope pour le mettre en veille-enregistrement.



Si vous avez un récepteur satellite, vous devez normalement le laisser en marche.



DANS LE TEXTE

= ▲ ◄ OK ► ▼

exit ***menu***

*Nous vous conseillons de contrôler les menus **Préférences**, et **Contrôle image** avant d'effectuer un enregistrement. Vous pouvez également modifier le son de vos chaînes à enregistrer dans **Contrôle HiFi**.*

SANS LES CODES SHOWVIEW

Sélectionnez **Programmation** dans le menu **SOMMAIRE**.

1

Programmez l'enregistrement des images d'une chaîne en tapant (ou avec ►) son numéro (Pr-) ou sélectionnez AV1, AV2, AV3, AV4 ou SA.

2

Pour les chaînes à 2 chiffres appuyez d'abord sur **0** (**0**, **1**, **2** pour Pr 12). Positionnez-vous sur la ligne adéquate et tapez ensuite
- l'heure de début,
- l'heure de fin de l'émission, et
- la date, si l'enregistrement n'est pas prévu pour le jour même.

PROGRAMMATION

Retour

Numéro de prog. <1> 7

Numéro de chaîne	Pr - ----
Heure de début	--:--
Heure de fin	--:--
Date	20/07
VPS/PDC	Non...
Fréquence	1 fois...
Vitesse d'enreg.	SP...
Sous-titre	Oui...
Effacer le prog.	7

Liste des progs.

Vous disposez ensuite d'un certain nombre d'options pour terminer votre programmation.

3

Eteignez le magnétoscope pour le mettre en veille-enregistrement. ⏻



Pour contrôler le magnétoscope mettez-vous d'abord en mode **vcr a**.

En cas d'erreur ou pour sortir, appuyez sur la touche exit

*Au Royaume-Uni et en Irlande **SHOWVIEW DELUXE** est remplacé par **VIDEO Plus+ DELUXE** .*

1 *Choisissez la provenance des images :*
- ***Pr** - chaîne terrestre*
- ***SA** Chaîne satellite*
- ***AV1** et **AV2** prises à l'arrière*
- ***AV3** prises à l'avant*
- ***AV4** prises **cinch** jaune, rouge et blanche à l'arrière.*

2 **OPTIONS**

Pour compléter votre programmation vous pouvez choisir les options

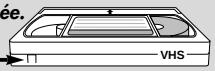
2 *suivantes :*
- ***VPS/PDC** (disponible dans certains pays et par satellite) : pour enregistrer à l'instant où l'émission débute réellement, quel que soit le retard (l'émetteur doit transmettre des signaux VPS/PDC).*
- ***1 fois** pour 1 seul enregistrement.*
- ***Lun-Ven** ou **Hebdo** pour l'enregistrement de mêmes émissions aux mêmes heures du lundi au vendredi ou toutes les semaines (**Hebdo**).*
- ***LP** : longue durée pour doubler la durée disponible sur la bande.*
- ***Sous-titre** : pour enregistrer les émissions avec les sous-titres.*

3 *Lorsque vous appuyez sur la touche* ⏻ **(VEILLE)** *l'indication **AUTO ou TIMER**,*

3 *selon la langue des menus doit apparaître sur l'afficheur de votre magnétoscope.*

Pour interrompre un enregistrement programmé en cours, appuyez successivement sur les touches ⏻ *(VEILLE) et **STOP**.*

Impossible d'enregistrer : Vérifiez que la languette de protection de la cassette n'est pas cassée.



FRANÇAIS

CONTRÔLE DE BANDE EN LECTURE

■ MARQUER UN INDEX - RECHERCHER UN INDEX - RECHERCHE D'INTRO - EFFACER UN INDEX COMPTEUR - TEMPS RESTANT - TYPE DE CASSETTE

> ⚠ Les index permettent de repérer des passages de bande (débuts de films, séquences…) pour pouvoir les retrouver rapidement. Au début de tout enregistrement, le magnétoscope marque automatiquement un index sur la bande. En lecture, enregistrement et pause, des index supplémentaires peuvent être ajoutés en appuyant sur la touche ***index mark***.

Faites apparaître le menu **SOMMAIRE** avec la touche ***menu***, puis sélectionnez la ligne **Fonctions cassette** avec ▼ ou ▲. Validez avec ***OK***.

1 **RECHERCHE D'INDEX**

Pour accéder à l'index suivant ou précédent avec ◄ ou ►.
Le magnétoscope rembobine immédiatement jusqu'à la position recherchée et démarre la lecture à cet endroit si vous avez pris soin de terminer votre entrée en appuyant sur **PLAY**.

2 **RECHERCHE D'INTRO**

La recherche d'intro fournit un aperçu de tous les index de la cassette. Elle explore la bande en avance rapide avec la lecture momentanée en accéléré de tous les index.
Lancez la recherche avec la touche ***OK***.

3 **EFFACER L'INDEX**

Rechercher d'abord l'index comme décrit précédemment. Le magnétoscope s'arrête devant l'index. Sélectionnez la ligne **Effacer l'index** avec ▼. Validez avec la touche ***OK*** (en mode STOP seulement).

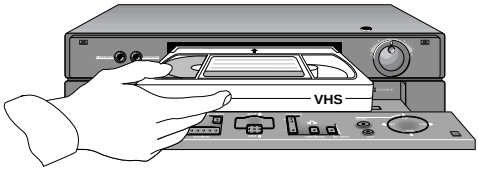
4 **ACCÈS COMPTEUR / ACCÈS TEMPS RESTANT**

Entrez une valeur à l'aide des touches ◄ ou ►. Validez avec la touche ***OK***.
Le magnétoscope rembobine immédiatement jusqu'à la position recherchée (et démarre la lecture à cet endroit si vous avez pris soin de terminer votre entrée en appuyant sur **PLAY**.

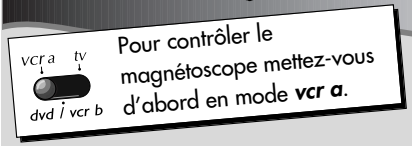
5 **TYPE DE CASSETTE**

Sélectionnez la ligne **Type de cassette** avec ▼. Utilisez ◄ ou ► ou les touches numériques pour entrer la durée d'enregistrement de la cassette (la durée et le type figurent fréquemment à côté de l'évidement de protection).

6 **MONTAGE DE SEQUENCES** (voir page 30)



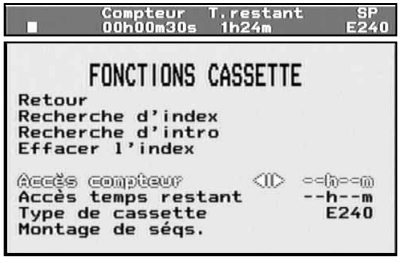












Lire les informations sur l'afficheur.



Type de la cassette (E 240 = 240 minutes)



Temps restant sur la cassette (0 heure 30). *r = restant*

4 ***LES COMPTEURS***

Le compteur indique le temps écoulé en heures, minutes, et secondes (menu status, mode copie). Le décompte est effectué à partir du chargement de la cassette ou de la position 00h00m00s du compteur.

*Si vous savez combien d'heures et de minutes séparent la position de bande recherchée de la fin de la cassette, sélectionnez **Accès temps restant**.*

*Pour remettre le compteur à zéro (0000), appuyez sur la touche **0000** en mode STOP.*

5 ***CASSETTES NON STANDARD***

Le magnétoscope détecte le type de cassette standard chargée (E30, E120... E180 pour 180 minutes d'enregistrement) pour pouvoir afficher correctement le temps écoulé et le temps restant d'une cassette.

Les cassettes de films de location, par ex., présentent des durées d'enregistrement tout à fait variables.

Impossible d'utiliser les index : Vérifiez que la languette de protection de la cassette n'est pas cassée.



RÉGLAGE DE L'IMAGE



DANS LE TEXTE

= ▲ ◄ ***OK*** ► ▼

exit ***menu***

Faites apparaître le menu **SOMMAIRE** avec la touche ***menu***, puis sélectionnez la ligne **Contrôle image** avec ▼ ou ▲. Validez avec ***OK***.

1 **PHASE**

La lecture de certaines cassettes enregistrées sur d'autres appareils peut provoquer des lignes parasites, des scintillements d'images, en haut ou en bas de l'écran. Pour diminuer ces effets, choisissez la ligne **Phase**, et réglez à l'aide des touches ◄/►. Revenez au réglage standard avec la touche **0000** ou sélectionnez la ligne **Réglage de phase** et choisissez **auto** avec ◄/►.

2 **CONTOUR**

Pour améliorer la netteté de l'image, choisissez en lecture la ligne **Contour**, et réglez à l'aide des touches ◄/►. Revenez au réglage standard avec la touche **0000**.

3 **STABILITÉ**

En arrêt sur image, il arrive que l'image sautille. Pour diminuer cet effet, choisissez **Stabilité**, et réglez à l'aide des touches ◄/►. Revenez au réglage standard avec la touche **0000**.

4 **FORMAT**

- **Auto** : Pour une reconnaissance automatique du format d'enregistrement 16:9.
- **16:9** : Pour enregistrer ou lire en 16:9, (D2 MAC, Visiopass, Décodeur PAL+, Télévision numérique DVBS), à partir de la prise **AV2** ou **AV1** (**VIDEO** ne doit pas être présent dans l'afficheur du magnétoscope).
- **4:3** : Pour enregistrer ou lire dans un autre format d'image.

Choisissez le format avec les touches ◄/►.

5 **CASSETTE S-VHS**

Si vous désirez lire une cassette enregistrée au format S-VHS, cochez la case (☑) **Cassette S-VHS** (touche ***OK***).

6 **TV NTSC**

Pour regarder une cassette enregistrée en NTSC 3.58 sur un téléviseur NTSC connecté sur AV1, cochez la case (☑) **TV NTSC** dans le menu (touche ***OK***). L'indication **NTSC** est présente dans l'afficheur.

7 **COPIE**

Pour améliorer la qualité de la copie, lors d'un enregistrement sur votre VPH7090 avec un autre magnétoscope, ou avec un camescope. Sélectionnez AV1 ou AV2, appuyez sur **REC** (*ENR P* apparaît sur l'afficheur), cochez la case (☑) **Copie** (touche ***OK***) et commencez l'enregistrement en appuyant sur **PLAY** (*REC C* apparaît sur l'afficheur).

8 **NOIR ET BLANC**

Si les images du film que vous souhaitez enregistrer sont de mauvaise qualité (réception TV brouillée), si le film est en noir et blanc, ou si vous souhaitez donner un effet de vieux film à votre enregistrement, cochez la case (☑) **Noir et blanc** (touche ***OK***).

9 **MESECAM**

Si vous souhaitez échanger des cassettes avec des personnes habitant le Moyen Orient, vous devrez enregistrer ou lire en MESECAM. Si vous désirez enregistrer ou lire une émission en Mesecam cochez la case (☑) **Mesecam** (touche ***OK***).

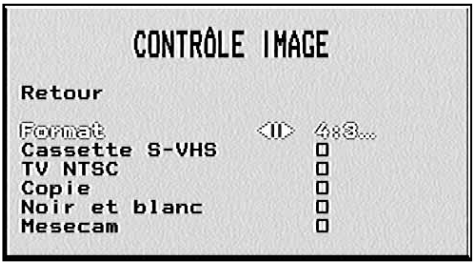


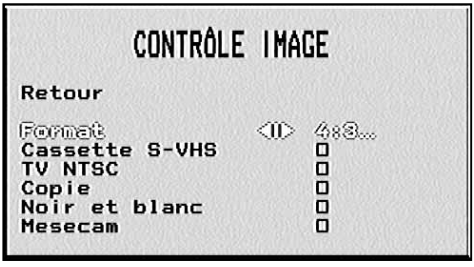


Pour contrôler le magnétoscope mettez-vous d'abord en mode ***vcr a***.









En cas d'erreur ou pour sortir, appuyez sur la touche exit

Note : l'enregistrement en NTSC n'est possible qu'à partir d'une source NTSC (par exemple une chaîne américaine ou un second VPH7090) et non à partir d'une leccture en NTSC sur un téléviseur PAL.

6 *LECTURE EN NTSC SUR UN TÉLÉVISEUR PAL 60 HZ*

Le standard TV aux Etats-Unis ou au Japon est le NTSC 3,58. Si vous avez des amis dans ces pays, vous pourrez échanger des cassettes avec eux.
*Pour lire une cassette NTSC sur un téléviseur PAL en 60 Hz, la fonction **TV NTSC** ne doit pas être sélectionnée dans le menu. L'indication **NTSC PAL** est présente dans l'afficheur.*
***SLP** dans l'afficheur du magnétoscope indique que la cassette a été enregistrée en Super Long Play (très longue durée).*

***COPIE :** Voir connexions page 22 du Manuel d'Installation.*

PRÉFÉRENCES

Pour personnaliser votre magnétoscope, automatiser certaines fonctions, compléter vos programmations ou modifier des réglages.

Affichez le menu **SOMMAIRE** avec la touche ***menu***, puis sélectionnez la ligne **Préférences** avec ▼. Validez avec ***OK***.

1 **BIBLIOTHÈQUE**
Cochez cette option (☑) afin d'afficher systématiquement le menu **BIBLIOTHÈQUE** lorsque vous insérez une cassette dans le magnétoscope.

2 **SIGNAL SONORE**
Chaque fois que vous appuyez sur une touche (télécommande ou magnétoscope), vous avez la possibilité de ponctuer votre action par un bip de touche.
Cochez cette case (Touche ***OK***) pour activer la fonction (☑).

3 **MODE ECONOMIQUE**
Votre magnétoscope économise l'énergie grâce à sa fonction ECO qui permet d'abaisser sa consommation lorsqu'il est en veille en ne laissant allumé qu'un voyant rouge. Dans ce cas l'heure n'est plus affichée.
Cochez cette case (Touche ***OK***) pour activer la fonction (☑).

4 **AV LINK AUTO**
Certains téléviseurs envoient à intervalle régulier un signal à votre magnétoscope (fonction **NexTView Link**). Il arrive que ce signal déclenche la mise en marche de votre VPH7090. Afin d'éviter ces démarrages intempestifs, désactivez cette fonction (☐).

5 **LP AUTOMATIQUE**
Votre magnétoscope est équipé d'une fonction Auto LongPlay (longue durée automatique) : si vous avez programmé un enregistrement qui dépasse le temps d'enregistrement restant sur la bande, le magnétoscope passe automatiquement en mode longue durée (LP).
Cochez cette case (Touche ***OK***) pour activer la fonction (☑).

6 **SHOWVIEW + 10 min**
Choisissez cette option pour ajouter 10 minutes à l'heure de fin de vos enregistrements Showview. Ainsi vous éviterez de mauvais enregistrements pour cause de décalages d'émissions ou dépassement d'horaires (dans une limite de 10 minutes).

7 **HEURE AUTOMATIQUE**
Si la mise à l'heure automatique et quotidienne de votre région ne correspond pas à l'heure du lieu ou vous résidez, désactivez cette fonction (☐) et réglez l'horloge de votre magnétoscope manuellement.

8 **VPS/PDC**
Cochez cette option (☑) afin d'enregistrer à l'instant où l'émission débute réellement, à condition que la chaîne diffuse les signaux VPS ou PDC (information disponible sur l'écran de contrôle du magnétoscope).

9 **SOUS-TITRE**
Pour incorporer systématiquement les sous-titres diffusés avec les émissions que vous enregistrez. Cochez cette case (Touche ***OK***) pour activer la fonction (☑).



PROG. EXTERNE 10

L'enregistrement d'une émission peut être déclenché par le récepteur satellite (ou un autre aappareil). Cochez cette case (☑) (Touche ***OK***) ceci vous permetta de programmer seulement un appareil : votre récepteur satellite.

LANGUE DES MENUS 11

Pour changer la langue des menus d'affichage (français, anglais, allemand, italien, espagnol, polonais, tchèque, néerlandais) qui apparaîtront à l'écran utilisez les touche ◄ et ►.

MARQUAGE MAGNÉTOSCOPE 12

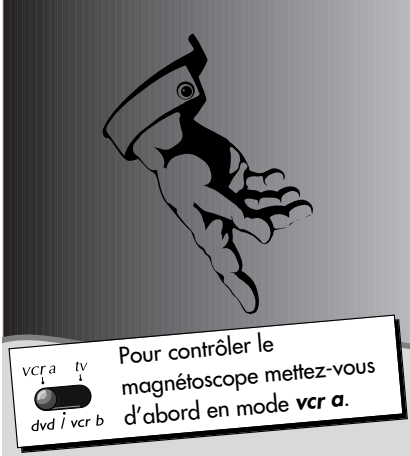
Sélectionnez la ligne **Marquage magnéto** avec ▼. Validez avec ***OK***.
Ce menu apparaît.



Entrez un code à 4 chiffres (ex. 0796) un nouveau menu apparaît.



Tapez maintenant votre "marquage".
Cela peut être votre nom, votre numéro de téléphone ou votre code postal…
Appuyez sur les touches numériques **1** ou **2** pour sélectionner un caractère, puis sur ◄ ou ► pour déplacer le curseur.
Mémorisez avec ***OK***.



Pour contrôler le magnétoscope mettez-vous d'abord en mode ***vcr a***.

En cas d'erreur ou pour sortir, appuyez sur la touche exit

10 ***PROG. EXTERNE*** *(Enregistrement programmé par un appareil connecté). L'appareil pilote votre VPH7090 (exemple : récepteur satellite)*
Si vous avez choisi le branchement n°3 page "Installation d'un récepteur satellite" du manuel d'installation cette option vous concerne.
L'appareil doit être prévu à cet effet (tension de commande sur la broche 8 de la prise Scart-Péritelévision).
L'appareil doit être connecté avec un cordon scart-Péritelévision sur la prise AV1 à l'arrière de votre VPH7090.

12 ***MARQUAGE PERSONNEL***
Votre magnétoscope est équipé d'un dispositif de sécurité qui vous permet de prouver que vous en êtes le propriétaire.

LE NUMÉRO PERSONNEL D'IDENTIFICATION DE MON MAGNÉTOSCOPE EST :

À garder en lieu sûr.

Si vous souhaitez vérifier votre marquage personnel, appuyez pendant 10 secondes environ sur la touche ***STOP****. Votre marquage personnel apparaît alors à l'écran et disparaît automatiquement au bout de 15 secondes environ.*

FONCTIONS HiFi

Votre magnétoscope reçoit et enregistre le son numérique NICAM diffusé par certaines chaînes en Europe. Il reste compatible avec le son du système stéréo analogique transmis par les autres pays d'Europe.

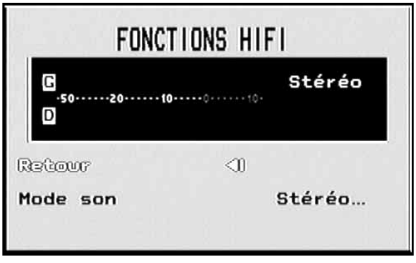
EN LECTURE

1

Insérez une cassette et appuyez sur la touche **PLAY**.
Appelez le menu **SOMMAIRE** avec la touche ***menu*** puis sélectionnez la ligne **Fonctions HiFi** avec ▼. Validez avec ***OK***.

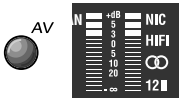
2

Ce menu apparaît. A l'aide des touches ◄ ou ► choisissez les pistes son.



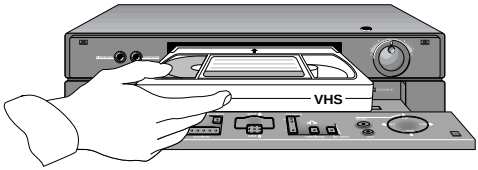
Si la cassette est enregistrée en son Dolby Surround ou Dolby Pro Logic Surround, vous pouvez obtenir après branchement d'un amplificateur Audio Vidéo spécifique, la restitution de ces effets sonores :
- **STEREO** : son stéréo des pistes HiFi
- **MONO** : Son mono de la piste linéaire
- **PISTE 1** : Son de la piste gauche
- **PISTE 2** : Son de la piste droite
- **MIXTE** : Sons des pistes HiFi et mono mélangés.

Lorsque vous visualisez une cassette HIFI-STEREO, vous pouvez choisir les pistes son avec la touche **AV**.



sur l'afficheur

NIC : Son Nicam
HIFI : Son HiFi
∞ : Voie mixte
1 : Voie gauche
2 : Voie droite
■ : Piste mono



EN ENREGISTREMENT

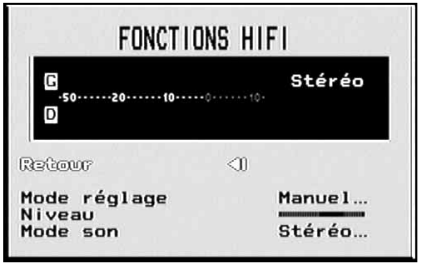
Le niveau du son des chaînes est différent d'une chaîne à l'autre. Si la qualité du son d'un de vos enregistrements est mauvaise, vous devrez régler le niveau. Un réglage plus précis est possible uniquement pour les chaînes dont la réception est en stéréo.

1

Insérez une cassette et appuyez sur la touche **REC**.
Appelez le menu **SOMMAIRE** avec la touche ***menu*** puis sélectionnez la ligne **Fonctions HiFi** avec ▼. Validez avec ***OK***.

2

Ce menu apparaît. A l'aide des touches ◄ ou ► sélectionnez **Mode réglage Auto...** ou **Mode réglage Manuel...** pour régler le son manuellement (dans ce cas sélectionnez **Niveau** puis réglez avec ◄ ou ►).



3

Appuyez sur la touche **PLAY**.
L'enregistrement commence.

Assurez-vous que les raccordements Hifi ont été correctement faits. Pour cela reportez-vous au manuel d'installation.



Pour contrôler le magnétoscope mettez-vous d'abord en mode ***vcr a***.

En cas d'erreur ou pour sortir, appuyez sur la touche exit

2 *SON HIFI*
*Lorsque le magnétoscope est en STOP (pas de cassette, ou cassette à l'arrêt), le type de son de la chaîne est indiqué par l'afficheur. Il peut être : **MONO** (■), **STÉRÉO** (∞), **BILINGUE** (**1 2**).*

3 *Votre magnétoscope enregistre le son sur 3 pistes:*
*- 2 pistes **Hifi** pour la stéréo ou le son bilingue (**1** et **2**)*
*- 1 piste normale pour le son **mono** ou la voie **1** lors d'une transmission bilingue.*
En fonction du son de la chaîne TV (stéréo, nicam ou mono), le magnétoscope répartira le son sur ces différentes pistes.

Voir connexions page 22 du Manuel d'Installation.



DANS LE TEXTE = ▲ ◄ ***OK*** ► ▼ ***exit*** ***menu***

DOUBLAGE SONORE
MONTAGE PAR INSERTION

***DOUBLAGE SONORE** : cette fonction permet de remplacer le son enregistré sur la piste monophonique d'une cassette VHS.*

DOUBLAGE SONORE

Si vous avez un appareil connecté à l'arrière ou en façade de votre magnétoscope (prises AV1, AV2, AV3, AV4) ou un microphone branché sur la prise MICROPHONE en façade, vous pourrez les utiliser comme source d'entrée sonore pour vos doublages.

Pendant le doublage sonore (en mode PAUSE) vous pouvez changer la sélection de l'appareil utilisé avec la touche AV.

1

Amenez la cassette au début de la séquence à doubler. Avec la télécommande faites un arrêt sur image ❚❚ (**PAUSE**).

2

Appuyez sur **AV** ou **AUDIO DUBBING** (sur la façade du magnétoscope) pour activer la fonction doublage (*SEL DB* sur l'afficheur) et sélectionner l'appareil connecté :
- *AV3* si vous utilisez les prises en façade (cinch blanche, rouge, jaune)
- *AV1*, *AV2*, ou *AV4* pour les prises à l'arrière (voir page 20 du manuel d'installation),
- *MIC* si vous utilisez un microphone à haute impédance (pour le doublage sonore d'un film muet) branché sur la prise MICROPHONE en façade du magnétoscope.

3

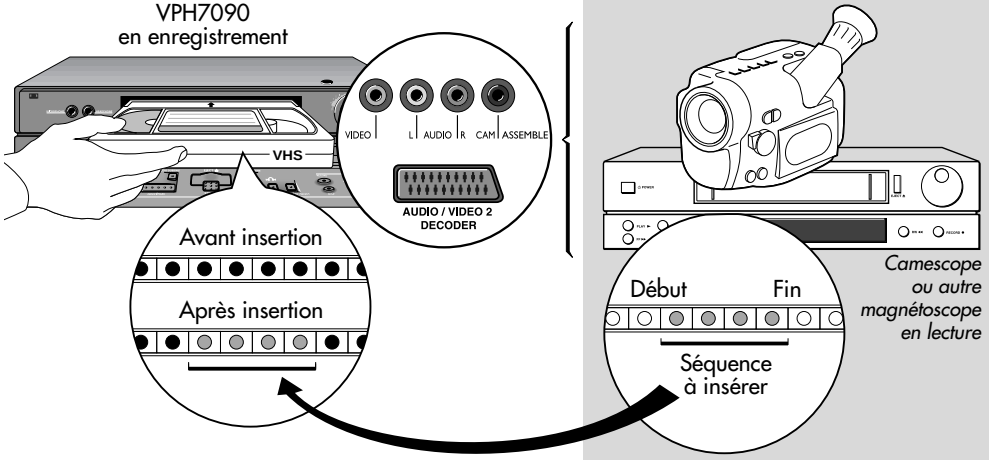
Appuyez sur **PLAY**, le doublage commence (*ENR DB* sur l'afficheur).
Utilisez la touche **PAUSE** pour interrompre le doublage, reprenez le doublage avec **PLAY**.
Appuyez sur **STOP** lorsque vous avez terminé.
Note : pendant un doublage vous pouvez contrôler l'enregistrement avec un casque connecté sur la prise **HEADPHONE**.



Vous devez appuyer sur la touche ***AV*** pour sélectionner le son **mono** (▮) ou bilingue (**1** et **2**). L'afficheur indique alors le type de son choisi.

MONTAGE PAR INSERTION *: cette fonction permet de remplacer avec précision une partie d'un enregistrement existant, (sons et images) sans altération de la qualité de l'image, à l'endroit des raccords.*
L'insertion est possible à partir d'un autre magnétoscope, d'un camescope, ou d'une autre source (chaîne TV, autre appareil vidéo).

MONTAGE PAR INSERTION

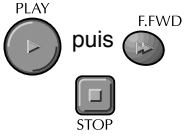


Introduisez une cassette.
Affichez l'écran d'informations.



Sélectionnez l'appareil ou la source utilisée (magnétoscope, camescope, appareil vidéo ou chaîne TV) pour l'enregistrement de la séquence à insérer sur votre VPH7090.

Amenez votre cassette à la fin de la séquence à remplacer, appuyez sur **STOP**.



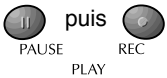
Mettez le compteur à zéro.



Amenez la cassette au début de la séquence à remplacer.



Activez le mode insertion.



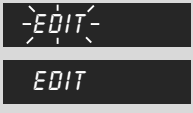
Démarrez la source (LECTURE) et commencez l'insertion sur votre VPH7090.



L'insertion prend fin lorsque le compteur arrive à 0000.

1 ***DOUBLAGE SONORE***
Vous ne pouvez pas effectuer de doublage sonore sur une cassette enregistrée en longue durée (LP).

MONTAGE PAR INSERTION
Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de montage par insertion si une section de bande vierge se trouve dans la séquence à modifier.



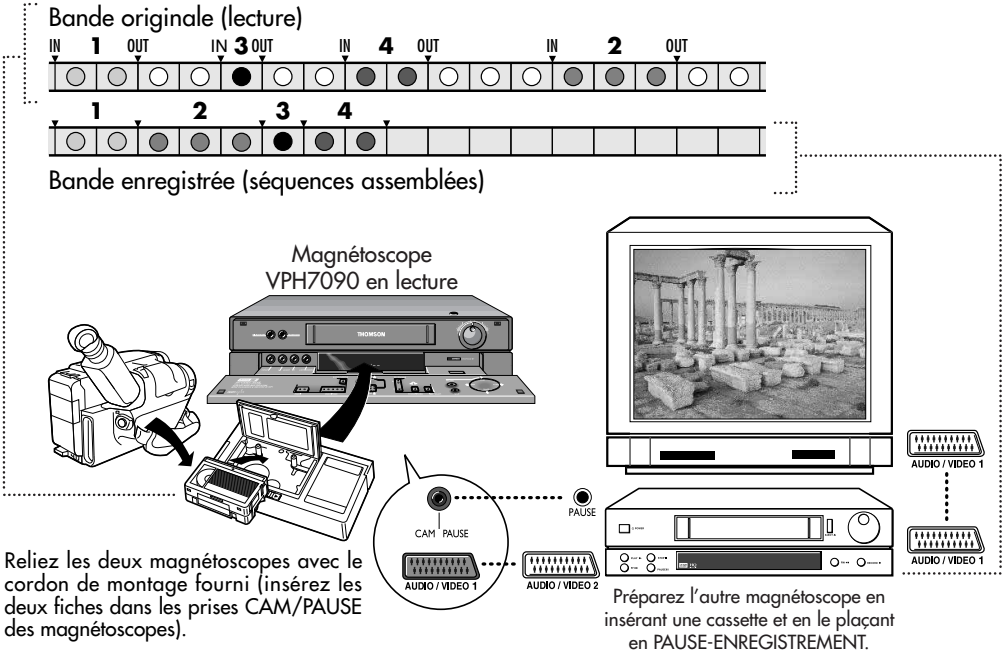
EDIT s'affiche pendant l'insertion.

Si la cassette est protégée au moment de l'insertion, le magnétoscope éjectera la cassette.

MONTAGE DE SEQUENCES
INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

*Cette fonction vous permet de choisir différentes séquences sur une cassette de votre **VPH7090** et de les visionner les unes à la suite des autres. Si vous connectez un second magnétoscope équipé d'une prise PAUSE compatible vous pourrez recopier ces séquences en réalisant un montage automatique. Ce magnétoscope n'a pas la précision d'un appareil de montage professionnel.*

MONTAGE DE SÉQUENCES



Reliez les deux magnétoscopes avec le cordon de montage fourni (insérez les deux fiches dans les prises CAM/PAUSE des magnétoscopes).

Préparez l'autre magnétoscope en insérant une cassette et en le plaçant en PAUSE-ENREGISTREMENT.

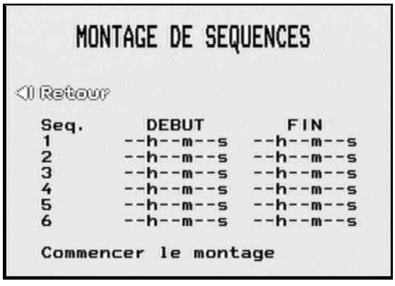
Insérez la cassette à copier dans votre VPH7090 et sélectionnez sur l'autre magnétoscope la prise AV2.

Affichez le menu **SOMMAIRE**,
sélectionnez la ligne **Fonctions cassette**
puis la ligne **Montage de séqs.**.

Recherchez le début de la première séquence (DEBUT),
validez avec ***OK*** et appuyez sur ▶.
Recherchez la fin (FIN), validez avec ***OK***.

Répétez cette opération en respectant
l'ordre des séquences (1, 2, 3…).

Pour débuter le montage,
sélectionnez la ligne **Commencer le montage** avec ▼
et validez avec ***OK***.





Les séquences sont repérées en heures, minutes, secondes.





INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

CLE ELECTRONIQUE

Pour interdire l'utilisation du magnétoscope, les touches disposées en façade peuvent être verrouillées. Appuyez sur la touche ⏻ (**VEILLE**) de la télécommande pendant 10 secondes et rangez-la dans un endroit sûr.

Plus de 10 secondes ⏻ ⇨ VERR 17:45 *(sur l'afficheur de votre magnétoscope)*

Déverrouillez le magnétoscope avec la touche ⏻ (**VEILLE**) de la télécommande.

LECTURE/ENREGISTREMENT EN BOUCLE

Vous pouvez lire ou enregistrer en permanence une cassette. A la fin de celle-ci la bande est rembobinée jusqu'au début puis la lecture ou l'enregistrement reprend. Cette fonction utilisée avec la fonction LP, vous permet d'avoir 8H00 d'enregistrement continu avec une cassette E240.

Enregistrement 6 secondes REC ⇨ PLAY

Lecture 6 secondes PLAY

SYSTEME VPS/PDC

Certains programmes diffusés par certaines chaînes sont transmis avec des signaux VPS (Video Programme System) ou PDC (Programme Delivery Control). Ces signaux permettent un déclenchement ou un arrêt précis d'un enregistrement quel que soit le retard dans les programmes. Votre magnétoscope reconnaît ces signaux.

L'indication VPS ou PDC est présente sur l'afficheur lorsque l'émission que vous regardez est transmise en VPS ou en PDC. Dans ce cas vous pouvez utiliser les fonctions ci-dessous.

- **Enregistrement arrêté par VPS** - Pendant l'enregistrement d'une émission VPS, appuyez sur la touche ***vps***. L'enregistrement s'arrête lorsque l'émission s'achève réellement.
- **Enregistrement déclenché par VPS** - Mettez le magnétoscope en pause-enregistrement, puis appuyez sur la touche ***vps***. Dès que l'émission VPS commence, le magnétoscope déclenche l'enregistrement.

MESSAGES D'ERREUR EN PROGRAMMATION

- Les 8 mémoires sont pleines. Vous devez libérer une mémoire pour programmer de nouveau.
- Le code SHOWVIEW n'est pas répertorié. Entrez le numéro de chaîne.
- Si vous programmez 2 ou plusieurs enregistrements dont les plages horaires se chevauchent le menu **LISTE DES PROGS.** apparaît avec un message d'erreur (les programmations clignotent). Effacez les programmations avec la touche ***0000***.

À PROPOS DES CASSETTES VIDÉO

Afin d'éviter tout effacement par réenregistrement involontaire de vos cassettes, nous vous recommandons de les protéger en cassant la languette de sécurité. Pour réutiliser une cassette protégée, il suffit de coller un morceau de ruban adhésif sur l'ouverture.

non protégée → VHS **protégée** → VHS

Les cassettes sont sensibles aux conditions d'utilisation et de rangement. Veillez à les préserver de la poussière, de l'humidité ou de la chaleur excessive. Ne les placez pas à proximité d'appareils produisant des champs magnétiques ou électriques importants (électro-aimant, moteur…). Il existe différentes qualités de cassette. Ces différences ne sont pas uniquement dues aux bandes magnétiques mais également aux éléments mécaniques de la cassette. Une cassette de mauvaise qualité peut endommager votre magnétoscope. Par conséquent, utilisez de préférence des cassettes de qualité ou de marque connue.

COMPRENDRE
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
IDENTIFIER ET RESOUDRE LES PROBLEMES

COMPRENDRE

STANDARDS
- **SECAM** : "Séquenciel Couleur à Mémoire" Standard TV français.
- **PAL** : "Phase Alternative Line" Standard TV couleur allemand, adopté par la plupart des pays d'Europe de l'Ouest.
- **NTSC** : "National Television Standard Committee" Standard TV couleur utilisé aux Etats-Unis et au Japon.

LES PAYS ET LEURS NORMES DE TV COULEUR

Algérie	PAL B	Dom-Tom	SECAM K'	Luxembourg	PAL G
Allemagne	PAL BG	Grande-Bretagne	PAL I	Maroc	SECAM B
Belgique	PAL BH	Grèce	SECAM BH	Pays-Bas	PAL BG
Espagne	PAL BG	Irlande	PAL I	Portugal	PAL BG
Etats-Unis	NTSC	Italie	PAL BG	Suisse	PAL BG
France	SECAM LL'	Japon	NTSC M	Tunisie	SECAM B

NICAM : Nouveau standard de son stéréo numérique dont la qualité se rapproche de celle des disques laser.

SHOWVIEW : Système de programmation rapide, basé sur l'introduction d'un code de chiffres (indiqué par la plupart des programmes TV) qui contient les informations de programmation (chaîne, jour, heure de début et de fin).

VPS - PDC : "Video Programming System" et "Program delivery Control" ; systèmes disponibles dans certains pays, et sur certaines chaînes satellites qui permettent de faire démarrer le magnétoscope programmé, lorsque l'émission débute réellement.

SP : "Standard Play" ; vitesse standard (E240 = 4h00).
LP (LD) : "Long Play" ; vitesse longue durée (E240 = 8h00).
SLP : "Super Long Play" ; vitesse très longue durée de cassettes NTSC.

PRISE SCART PERITELEVISION : Prise péritélévision comportant 21 broches qui permet de connecter au téléviseur, un magnétoscope, un décodeur, ainsi que d'autres sources d'images (Satellite, console de jeux, caméra vidéo, micro-ordinateur).

Mémorisation des codes ShowView : afin de vous éviter des complications inutiles en vous obligeant à entrer les numéros **ShowView** et ceux de chacune de vos chaînes, le magnétoscope mémorise automatiquement les numéros **ShowView** des chaînes que vous aurez choisi d'enregistrer.
Ceci signifie que lorsque vous sélectionnerez la PREMIERE FOIS une chaîne pour programmer un enregistrement **ShowView**, un menu de confirmation s'affichera. Entrez simplement le numéro de la chaîne qui sera mémorisé par votre magnétoscope. Lors de la prochaine programmation **ShowView** le magnétoscope reconnaîtra automatiquement la chaîne en question.

ShowView est une marque déposée par Gemstar Development Corporation.
Le système ShowView est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation secteur	200 à 240 V ±10% - 50/60 Hz
Puissance consommée	22 watts en fonctionnement (environ) - 3 watts en MODE ECO.
Autonomie horloge	30 minutes environ
Dimensions (L/H/P)	440 x 99 x 321 mm
Poids	6,5 kg environ
Température de fonctionnement	+5°C à + 40°C - humidité ambiante de 80 % maximum
Têtes de lecture	Vidéo - 4 têtes rotatives Audio - 2 têtes rotatives (HiFi) - 1 tête fixe (mono)
Bande passante HiFi	20 à 20 000 Hz
Dynamique	80 dB
Tuner	Type PLL, VPS/PDC
Bandes de réception	I-III-IV Hertziennes (antenne) Inter-bande (réseau câblé) Hyperbande (réseau câblé)
Gammes de fréquences	45 à 855,25 MHz
Système couleur	PAL - SECAM - MESECAM - Lecture et enregistrement en NTSC 3,58 lecture de cassette NTSC sur TV PAL 60Hz - Lecture de cassettes S-VHS
Norme de réception	LL' - BG - I - DKK'
Nombre de chaînes mémorisables	99
Télécommande	Infrarouge 33 Khz - Piles 2 x 1,5 V (AA)
Langue des menus	Français - anglais - allemand - italien - espagnol - polonais - tchèque - néerlandais
Fonctions automatiques	MARCHE (par n'importe quelle touche) LECTURE (avec cassette protégée) REMBOBINAGE (en fin de bande) LONGUE DURÉE (LP) Très longue durée (SLP)
Cassettes	Format VHS Temps de rembobinage = 105 secondes avec E 180

IDENTIFIER ET RÉSOUDRE LES PROBLÈMES

Si vous rencontrez quelques problèmes, suivez les conseils figurant en regard des symptômes énumérés ci-dessous. Si le problème persiste, notez le numéro de type et le numéro de série qui se trouvent à l'arrière de votre magnétoscope et contactez votre revendeur ou le Service Après Vente agrée le plus proche de votre domicile.

Le magnétoscope ne s'allume pas.	1. Vérifiez que la prise du cordon d'alimentation est branchée à une prise secteur fournissant du courant alternatif. 2. Vérifiez que l'interrupteur Marche/Arrêt est en position Marche.
La télécommande fonctionne par intermittence ou ne fonctionne pas du tout.	1. Orientez la télécommande vers le magnétoscope. Rien ne doit interrompre le faisceau infrarouge entre la télécommande et le magnétoscope. 2. Changez les piles. Celles de la télécommande sont peut-être usées.
Image avec effet de "neige". Son de mauvaise qualité.	1. Vérifiez les raccordements du magnétoscope à l'antenne ou au câble. 2. Vérifiez les raccordements de l'antenne au magnétoscope et à la prise secteur.
Lignes en pointillés ou stries. Image tachetée (diaphonie). Lignes ou rayures sur l'image (interférences).	1. Ceci peut provenir d'interférences dans le voisinage (par exemple automobiles, enseignes au néon, sèche-cheveux, ordinateurs, appareils audio, téléphones mobiles, émetteurs radio, etc.). Essayez d'éloigner l'appareil provoquant des interférences ou réglez l'antenne.
Image double ou image "fantôme".	1. Une antenne directionnelle pourrait améliorer l'image. Ces phénomènes peuvent provenir de l'effet de réflexion causé par les montagnes ou les immeubles des alentours.
L'image est bonne, mais le son mauvais.	1. Vérifier la norme de transmission sélectionnée pour le programme en cours sur le magnétoscope.
Pas d'image. Pas de son.	1. Vérifiez que l'interrupteur Marche/Arrêt est en postion marche. 2. Vérifiez le raccordement de l'antenne.
MESECAM	1. Si les images sont de mauvaise qualité, vérifiez que la fonction MESECAM est désactivée dans le menu IMAGE (voir page 22)
Impossible d'enregistrer.	1. Vérifiez que la languette de protection de la cassette n'est pas cassée. 2. Vérifiez en page 10 les différentes étapes de préparation de votre enregistrement.

Soucieux d'améliorer la qualité de nos produits nous nous réservons le droit d'en modifier les caractéristiques. Les informations contenues dans cette notice sont donc susceptibles de changer et ne sont pas contractuelles.

17089PE-FR/SC-BEI/906